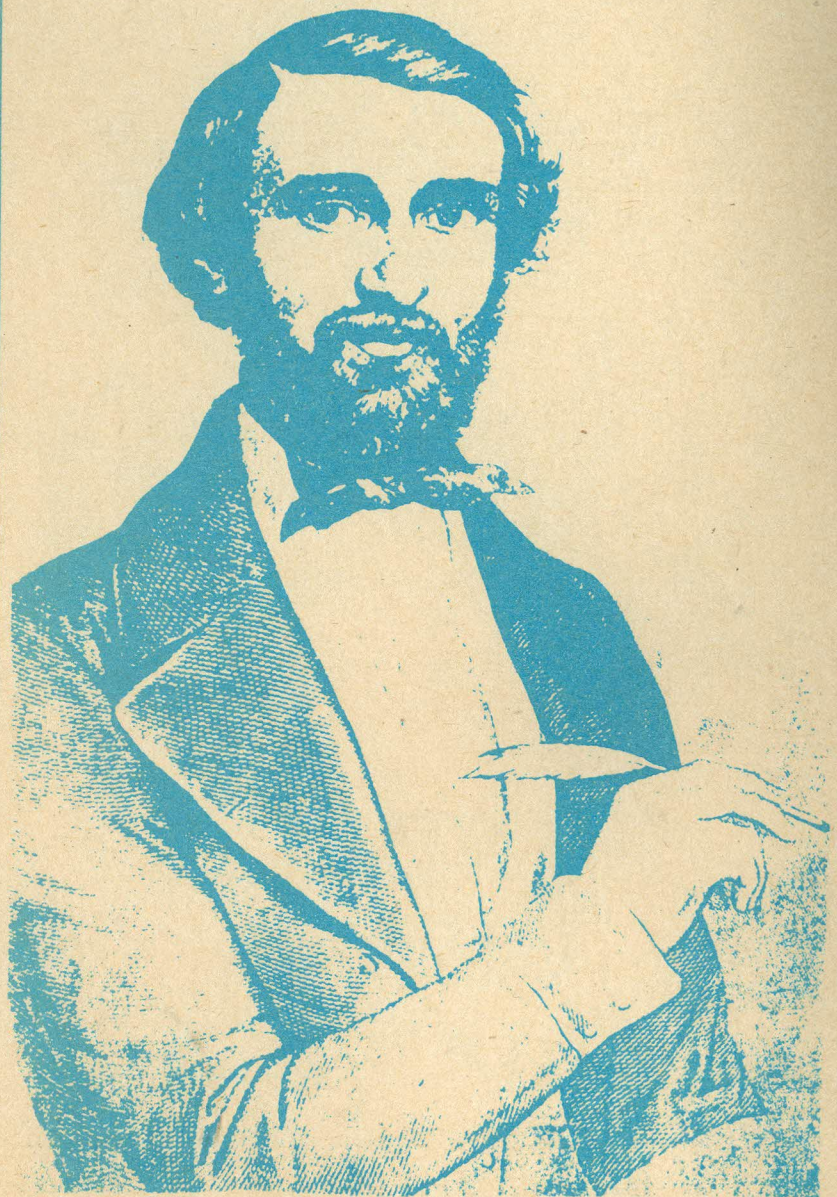
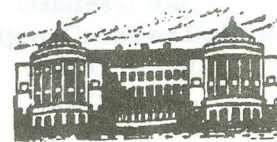




KUNINGAS
ÜHEKS
PÄEVAKS



Giuseppe Verdi



ESTONIA TEATER

KUNINGAS ÜHEKS PÄEVAKS
ehk
VALE STANISLAUS

Un Giorno di Regno (Il finto Stanislao)

Giuseppe Verdi koomiline ooper kahes vaatuses
Felice Romani libreto

Eestikeelne tekst Uno Kreen

Esietendus 18. detsembril 1992

Muusikaline juht ja dirigent
ERI KLAS

Dirigent
VELLO PÄHN

Lavastaja
ARNE MIKK

Kunstnik
ELDOR RENTER

Koormeistrid
JÜRI RENT
ANNE DORBEC

Kontsertmeistrid
HELIN KAPTEN
RIINA PIKANI
AARNE TALVIK

Dirigendi assistent
TARMO LEINATAMM

Lavastaja assistent
TIIT TRALLA

Orkestri kontsertmeister
MATI UFFERT

Etenduse juht
PEETER KARELL

Osades/Cast:
Ševaljee/Cavalier Belfiore
VÄINO PUURA
AARE SAAL

Parun/Baron Kelbar
MATI PALM

Giulietta, tema tütar/his daughter
HELVI RAAMAT
NADIA KUREM

Markiis/Marchesa del Poggio
MEELI KALLASTU
KAI PARMAS

La Rocca, tesoriere (maksunõudja)/Treasurer
TARMO SILD
RAUNO ELP

Edoardo, tema vennapoeg/his nephew
IVO KUUSK
VELLO JÜRNA

Krahv/Count Ivrea,
Bresti kindluse komandant/Commandant of Brest
ROSTISLAV GURJEV
TIIT TRALLA

Delmonte,
Belfiore kaaskondlane/Belfiore's steward
ANTS KOLLO
TOOMAS TOHERT

Kelbari ülemteener/Butler
ALARI PÕLDOJA
MART LAUR

Estonia Teatri koor ja orkester

Sisu

Tegevus toimub parun Kelbari lossis Prantsusmaal, Bresti lähistel 1733. aastal.

I vaatus

Parun Kelbari lossis ollakse valmis kaheks pulmapeoks. Parun tahab anda oma tütre Giulietta rikkale, kuid vanale *tesoriere*'le, maksunõudja La Roccale. Paruni õetütar markiis del Poggio on otsustanud abielluda krahv Ivreaga, Bresti kindluse komandandiga, kuna ta kahtlustab, et ševaljee Belfiore teda enam ei armasta. Oodatakse kuningat, aimamata, et kuninga isiku taga on tegelikult ševaljee Belfiore. Kuningas Stanislaus ise on sõitnud salaja Poolasse, et troon tagasi saada. Kuulda saades, et järgmisel päeval on kahed pulmad ja et üks pruutidest on tema armastatu markiis, saadab Belfiore õukonnale kirja, paludes oma näitemängu-aega lühendada.

Edoardo on ahastuses: Giulietta abiellub tema onuga! ning palub vale-kuningat, et see ta Varssavisse kaasa võtaks. Belfiore lubab talle ihukaitsja koha.

Giulietta räägib oma armastusest. Saabub Edoardo, kuid koos temaga ka parun, *tesoriere* ja kuningas. Parun esitleb oma tütart kuningale, viimane teatab, et on Edoardost teinud oma ihukaitsja. Edoardo ja Giulietta on sunnitud suhtlema paruni ja *tesoriere* juuresolekul, kuid vale-kuningas teeb neile asja lihtsamaks, alustades paruni ja *tesoriere*'ga juttu

sõja teemadel, ta nimelt on jaganud neile kõrged ametikohad sõjaasjanduse ja rahanduse alal.

Saabub markiis del Poggio, keda hämmastab kuninga sarnasus ševaljee Belfiorega. Markiis on lubanud Giuliettaid aidata ebameeldivast kosilasest vabanemisel, kuid on oma murega ševaljee Belfiore pärast nii hõivatud, et unustab nõbu. Peagi ta siiski toibub, tunnistades nõbule, et temagi on armunud.

Et vana *tesoriere*'t noorte teelt kõrvaldada, iubab vale-kuningas talle lisaks soojale ametikohale ka printsess Inessa käe.

Parun Kelbar tahab *tesoriere*'le abielulepingut tutvustada, kuid viimane ütleb paruni tütrest lahti. Parun kutsub *tesoriere* duellile. Markiis, Edoardo, Giulietta ja teenijad lisavad kärarikkale stseenile veelgi lärmi, kuni saabub Belfiore, kes annab tunda kuninga raevu.

II vaatus

Teenijad ei saa aru, miks pulmaplaanid nurja läksid. Edoardo on kurb, arvates endiselt, et Giulietta abiellub tema onuga. Tulevad Belfiore, Giulietta ja *tesoriere*. Belfiore kui kuningas tingib *tesoriere*'lt Edoardole välja ühe tema lossidest ja 5000 skuudi aastas.

Markiis pole ikka veel kindel, kas kuningas on Belfiore või mitte. Kuuldes krahv Ivrea saabumisest, otsustab ta viimasega abielluda, kuid jätab Belfiorele veel ühe võimaluse: kui ševaljee ilmub tunni ajal jooskul silmapiirile, on markiisi käsi tema. (Mida krahv Ivrea sellest

arvab või mida tunneb, see ei huvita kedagi.)

Parun on andnud loa Giulietta ja Edoardo abieluks, kuid Edoardo on mures, kuna on lubanud kuningaga Poolasse minna. Giulietta lubab ise kuningaga sellel teemal rääkida.

Belfiore leiab võimaluse rivaali, krahv Ivrea ära saatmiseks, kasutades kuninglikku võimu. Õnneks saabub teade, et kuningas Stanislaus on oma trooni Varssavis tagasi saanud, Belfiore aga saab tänutäheks marssali tiitli ja -muidugi markiisi käe.

Synopsis

Un giorno di regno, a melodramma giocoso, is in two acts which take place in the castle of Baron Kelbar, near the town of Brest.

Act I

A double wedding is to take place: the Baron's daughter Giulietta is being forced by her father to marry La Rocca, Treasurer of the States of Brittany, for his money, though she is in love with his nephew Edoardo. The Baron's niece, the Marchesa del Poggio, is to marry Count Ivrea, the Commandant of Brest. No one is forcing her to do so: she is acting out of spite, in the belief that the Cavalier Belfiore to whom she was engaged has deserted her. In reality, he still loves her, but is engaged on a secret mission in which he must pose as Stanislaw, King of Poland, in order to give the real king an opportunity of reaching Warsaw and gaining the favour of the Polish parliament. After the Baron and the Treasurer have sung of their happiness in becoming related to each other through Giulietta's marriage, Belfiore's steward enters to announce the imminent arrival of Stanislaw. The Cavalier Belfiore arrives. When he is told that one of the brides is the Marchesa del Poggio, he can scarcely conceal his surprise and dismay. He immediately writes a note to the Court, wherever or whatever it may be, asking for permission to "abdicate" for fear he may lose his beloved.

Edoardo asks to be allowed to accompany His Majesty to Poland. Life in Brest is pointless